



**testo 330i · Analizador de combustión**

**testo 330i LX · Analizador de combustión**

Puesta en servicio y seguridad



Google Playstore / iTunes App Store

[www.testo-international.com/330i manuals](http://www.testo-international.com/330i manuals)



Registre su producto de Testo en [www.testo.com/register](http://www.testo.com/register) y obtenga gratuitamente una prolongación de la garantía de 1 año.

El registro del producto puede realizarse hasta 30 días después de la compra.

Las condiciones para el registro del producto y los países participantes se encuentran en [www.testo.com/register](http://www.testo.com/register)

# 1 Puesta en servicio

## 1.1. Instalación de la aplicación

Para manejar el instrumento de medición **testo 330i / testo 330i LX** se requiere un dispositivo móvil (tableta o teléfono inteligente) con el sistema operativo Android o iOS y una interfaz de Bluetooth®.

En este dispositivo móvil se debe instalar la App (aplicación) **testo 330i**:


1. Abra la AppStore en el dispositivo móvil.
2. Introduzca el término de búsqueda **Testo SE** e inicie la búsqueda.
3. Seleccione la aplicación **testo 330i** y ejecute la instalación.

Encontrará más información sobre la compatibilidad de la aplicación con su dispositivo móvil en la respectiva AppStore.

¡Para instalar la aplicación también debe tenerse en cuenta la documentación de su dispositivo móvil!

## 1.2. Establecer la conexión

✓ La aplicación **testo 330i** debe estar instalada en su dispositivo móvil.

1. Encienda el instrumento de medición: pulse la tecla .
- El modo de conexión se activa: el LED azul parpadea (0,5 s encendido / 0,5 s apagado).
2. Inicie la aplicación **testo 330i** en el dispositivo móvil.
  - La función **Encontrar dispositivo** se activa: se indican los dispositivos compatibles en el área de cobertura (nombre del producto y las últimas 4 cifras del número de serie del dispositivo).
3. Pulse el nombre del dispositivo para seleccionar el instrumento de medición.
  - El establecimiento de la conexión puede durar aprox. 30 s.
  - La conexión Bluetooth® se ha establecido: el LED azul se ilumina constantemente.

---

**i** Si no es posible establecer ninguna conexión, se muestran diferentes soluciones. Si con dichas medidas tampoco se establece ninguna conexión, consulte el capítulo **Consejos y ayudas**/o diríjase por favor a su distribuidor o al servicio de atención al cliente de Testo.

---

---

Encontrará los datos de contacto en la página de Internet **www.testo.es**.

---

- La función **Versión país** se abre al establecer la primera conexión con un instrumento de medición.

La configuración de la versión del país influye en los parámetros de medición activados en la caja de medición, así como en los combustibles, parámetros de combustibles, las bases y fórmulas de cálculo.

4. Pulse la versión del país que debe activarse.
  5. Pulse **Continuar** para ejecutar un reinicio.
  6. Reinicio de la aplicación **testo 330i**.
  7. Pulse el nombre del dispositivo para seleccionar el instrumento de medición.
- La función **Combustión** se abre.
  - El instrumento está listo para el uso.

### 1.3. Más informaciones

---



¡Antes de utilizar el instrumento de medición, lea y observe obligatoriamente la información de advertencia y seguridad en el capítulo **Seguridad y eliminación!**

---

#### Tutorial

En la aplicación es posible abrir una descripción de los elementos de manejo y las funciones más importantes.



#### Manual de instrucciones

Para más información, descargue el manual de instrucciones en formato PDF desde nuestra página web: **www.testo-international.com/330imanuals**

También es posible acceder a esta página web directamente desde su dispositivo móvil (se requiere conexión a Internet):

>  | **Ayuda** | **Ayuda online**

## 2 Seguridad y eliminación


### Uso

- > Lea atentamente este manual y familiarícese con el manejo del producto antes de utilizarlo. Preste especial atención a la información de seguridad y a las indicaciones de advertencia para prevenir lesiones y daños en el producto.
- > Tenga este manual a mano de forma que le resulte fácil consultarlo cuando sea necesario.
- > Entregue este manual a posteriores usuarios de este producto.

### 2.1. Garantizar la seguridad


#### Tenga en cuenta durante el transporte y la utilización:

¡Mán potente en la parte inferior del instrumento!

 <b>ADVERTENCIA</b>
<p>Campo magnético</p> <p><b>Puede ser peligroso para la salud de personas con marcapasos.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Mantenga una distancia mínima de 15 cm entre el instrumento y el marcapasos.</li> </ul>

<b>ATENCIÓN</b>
<p>Campo magnético</p> <p><b>¡Posibles daños a otros aparatos!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Mantenga la distancia seguridad prescrita a objetos que pueda dañar el magnetismo (como pantallas de ordenador, ordenadores, marcapasos o tarjetas de crédito).</li> </ul>

#### Tenga en cuenta durante la medición de la presión diferencial:

 <b>ADVERTENCIA</b>
<p>Mezcla de gases peligrosa.</p> <p><b>¡Peligro de explosión!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Asegúrese de que no haya fugas entre el punto de muestreo y el instrumento.</li> <li>&gt; No fume ni prenda llamas durante la medición.</li> </ul>

### Tenga en cuenta durante el vaciado del condensado:


#### **PRECAUCIÓN**

Condensados en las líneas de gas.

#### **¡Daños en los sensores y la bomba de gases de combustión!**

- > No vacíe la trampa de condensados con la bomba en funcionamiento.

### Símbolos del aparato importantes para la seguridad

Símbolo	Explicación
	<p>Si el producto no se utiliza de la manera indicada en la documentación, puede verse afectada la protección prevista.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Utilice siempre el producto tal y como se indica en esta documentación.</li><li>&gt; En caso de dudas, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.</li></ul>

### Información de seguridad fundamental

- > Utilice el producto solamente de forma adecuada y según su finalidad de uso observando los parámetros especificados en los datos técnicos. No fuerce el instrumento.
- > No ponga utilice el instrumento si presenta daños en la caja, el alimentador o los cables de alimentación.
- > No realice mediciones por contacto en piezas no aisladas y con carga eléctrica.
- > No almacene el producto junto con disolventes. No utilice desecantes.
- > Realice únicamente los trabajos de mantenimiento del instrumento que vienen descritos en este manual respetando siempre los pasos indicados. Utilice solamente repuestos originales de Testo.
- > Los trabajos que vayan más allá están reservados al personal técnico autorizado. En otro caso, Testo no se hará responsable del funcionamiento correcto del instrumento de medición después de la puesta a punto ni de la validez de las homologaciones.

- > Utilice el instrumento solo en salas cerradas y secas y protéjalo de la lluvia y la humedad.
- > Los datos de temperatura de las sondas se refieren solamente al rango de medición de los sensores. No exponga las empuñaduras y los cables de alimentación a temperaturas superiores a 70 °C (158 °F) si estos componentes no han sido expresamente autorizados para el uso a temperaturas elevadas.
- > Antes de utilizar el testo 330, compruebe que este no presenta daños visibles. No ponga el testo 330 en funcionamiento si detecta daños en la carcasa, la fuente de alimentación o en cables. Peligro eléctrico.
- > Recuerde que las instalaciones que se van a medir y el entorno de medición pueden entrañar también peligros: al realizar mediciones, observe siempre las prescripciones de seguridad vigentes en su país.

---

**i** Utilice agua destilada o como alternativa un disolvente suave como isopropanol para limpiar el analizador de combustión. Tenga en cuenta el prospecto adjunto del producto al usar isopropanol. Los vapores de isopropanol pueden provocar una sensación de anestesia así como también irritaciones de los ojos y las mucosas sensibles. Asegúrese de proporcionar una ventilación suficiente durante el uso.

---

**i** Los objetos que han tenido contacto con disolventes y/o desengrasantes (p. ej. Isopropanol) no se deben guardar en maletines. Si los disolventes y/o desengrasantes se evaporan o derraman es posible que se presenten daños en el dispositivo y en los sensores.

---

**i** El uso de alcohol o limpiadores de frenos fuertes o corrosivos puede causar daños en el dispositivo.

---

### **Para los productos con Bluetooth® (opción)**


Las modificaciones o transformaciones que no cuenten con la autorización expresa del organismo de homologación correspondiente pueden hacer que se anule el permiso de explotación.

Los dispositivos que emitan en la misma franja ISM - como por ejemplo redes WLAN, microondas, ZigBee - pueden interferir en la transmisión de datos.

Las conexiones inalámbricas no están permitidas ni en los aviones ni en los hospitales, entre otros lugares. Por eso, antes de entrar en ellos, asegúrese de lo siguiente:

- > Apague el instrumento.
- > Seccione el aparato de todas las fuentes externas de tensión (el cable de red, las baterías recargables externas, ...).


## 2.2. Indicaciones de seguridad específicas del producto

** ATENCIÓN**

Ácido en los sensores.

**Puede provocar quemaduras.**

- > No abra los sensores.  
En caso de contacto con los ojos: Enjuague el ojo afectado con los párpados bien abiertos durante 10 minutos bajo el chorro de agua y proteja el ojo no afectado. Retire los lentes de contacto, si aplica.

** ATENCIÓN**

Ácido en los filtros de los sensores.

**Puede provocar irritaciones en la piel, los ojos o las vías respiratorias.**

- > No abra los filtros de los sensores.  
En caso de contacto con los ojos: Enjuague el ojo afectado con los párpados bien abiertos durante 10 minutos bajo el chorro de agua y proteja el ojo no afectado. Retire los lentes de contacto, si aplica.  
En caso de contacto con la piel: Quite la ropa impregnada del afectado, preste atención a su propia protección. Enjuague las zonas de la piel afectadas bajo el chorro de agua durante al menos 10 minutos.  
En caso de aspiración: Salga al aire libre y asegúrese de respirar sin dificultad.  
En caso de ingestión: Enjuague la boca y escupa el líquido. Beba 1 vaso de agua (aprox. 200 ml) mientras esté consciente. No provoque el vómito de la persona afectada.



## 2.3. Protección del medio ambiente

- > Elimine las baterías defectuosas o agotadas según las disposiciones legales vigentes.
- > Una vez finalizada su vida útil, lleve el producto a un centro de reciclaje especial para equipos eléctricos y electrónicos (tenga en cuenta las leyes vigentes en su país) o devuelva el producto a Testo para su eliminación.




Atención: su producto está marcado con este símbolo.

Significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberían mezclarse con los residuos domésticos generales. Existe un sistema de recogida independiente para estos productos.

- > Las pilas botón utilizadas en el dispositivo contienen 1,2-dimetoxietano (CAS 110-71-4). Para más información consulte el reglamento CE n.º 1907/2006 (REACH) art. 33.



- >  N.º de reg. WEEE DE 75334352



**Testo SE & Co. KGaA**

Testo-Straße 1, 79853 Lenzkirch

Telefon: +49 7653 681-0

Fax: +49 7653 681-100

E-Mail: [info@testo.de](mailto:info@testo.de)

Internet: [www.testo.com](http://www.testo.com)